



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 25.10.2004
KOM(2004) 708 endelig

2004/0248 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**indførelse af bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakkede produkter, om
ophævelse af Rådets direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF og om ændring af Rådets
direktiv 76/211/EØF**

(forelagt af Kommissionen)

[SEC (2004) 1298]

BEGRUNDELSE

På grundlag af en bred høring af de berørte parter og en konsekvensanalyse fremsætter Kommissionen forslag om ophævelse af direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF for at afskaffe nominelle mængder for pakningsstørrelser i de fleste sektorer og for at bevare obligatoriske nominelle mængder for et meget begrænset antal sektorer og samle dem i en enkelt retsakt.

1. Baggrund

1.1. Eksisterende lovgivning

I 1960'erne var forskellige nationale bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakkede produkter (paknings/flaskestørrelser) en væsentlig hindring for varers frie bevægelighed mellem medlemsstaterne.

Der var derfor behov for at harmonisere disse størrelser. Samtidig ønskede man ikke at anvende sådanne nye fællesskabsbestemmelser på virksomheder, som kun opererede på hjemmemarkedet og ikke havde til hensigt at eksportere til andre medlemsstater. Harmoniseringen blev derfor af "frivillig karakter", dvs. medlemsstaterne skulle vedtage fællesskabsbestemmelserne, men kunne bevare de gældende nationale bestemmelser for hjemmemarkedet. Kun produkter, som var i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, kunne komme ind under ordningen med fri bevægelighed.

Der blev dog indført fuldstændig harmonisering for enkelte produkter (f.eks. vin, spiritus...), hvor fællesskabsstørrelserne blev obligatoriske for alle operatører uden undtagelse, dvs. alle nationale størrelser blev afskaffet.

De første fællesskabsbestemmelser om forskellige størrelser for færdigpakkede produkter stammer fra 1975. De omfatter både bestemmelser for metrologiske krav og for forskellige størrelser for væsker. Bestemmelserne fremgår af følgende tabel:

	Flydende fødevarer	Andre flydende og ikke-flydende varer
Metrologiske krav	Direktiv 75/106/EØF, bilag 1 & 2	Direktiv 76/211/EØF ¹
Forskellige størrelser/mængder	Direktiv 75/106/EØF ² , bilag 3	Direktiv 80/232/EØF ³

Tabel 1. Oversigt over lovgivning

¹ Rådets direktiv 76/211/EØF af 20. januar 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om emballering af visse varer efter vægt eller volumen i færdigpakninger.

² Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser.

³ Rådets direktiv 80/232/EØF af 15. januar 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladt nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer.

Dette forslag vedrører kun lovgivning om ”forskellige størrelser/mængder” og ikke metrologiske krav, som vil indgå i et senere forslag.

1.2. Behov for revision

I forbindelse med Slim-initiativet (enklere lovgivning for det indre marked) har en gruppe, hvis medlemmer blev udpeget af medlemsstaterne og repræsentanter for de berørte parter, som Kommissionen, Rådet og uafhængige eksperter havde identificeret, rådgivet om lovgivning vedrørende pakningsstørrelser⁴.

Slim-gruppen gennemgik direktiverne, fordi de er komplekse (ca. 40 omhandlede varer, bestemte værdiskalaer er komplekse osv.), fordi forbrugernes adfærd og præferencer har ændret sig siden overgangsperioden, og fordi man overvejer, om man bør bibeholde denne form for bestemmelser. Desuden har ændringerne af direktiverne og det udvidede anvendelsesområde for direktivet fra 1975 betydet, at det er vanskeligt at anvende bestemmelserne.....

Det har vist sig, at det er vanskeligt at anvende direktiverne, navnlig på grund af de forskellige regler og praksisser for værdiskalaer: nogle værdiskalaer er blevet gjort obligatoriske (f.eks. vin), medens andre er forblevet frivillige. Desuden har medlemsstaterne bevaret retten til at fastsætte værdiskalaer på nationalt plan, fordi EU-reglerne ikke er bindende. Forskellene i reglerne fører til, at det indre marked bliver delvist opsplittet i forskellige nationale markeder.

Derudover er der kommet nye emballageformater og nye varer på markedet, og at klassificere dem efter det nuværende værdiskalasytem har kun forværret en allerede forvirret situation.

Som svar på Slim-gruppens konklusioner anførte Kommissionen, at den vil

nøje gennemgå de enkelte henstillinger i Slim-gruppens rapport og, hvor det er passende, foreslå de fornødne foranstaltninger i tæt samarbejde med medlemsstaterne og andre berørte parter.

Revisionsbehovet blev yderligere forstærket, da EF-domstolen afsagde dom i Cidrerie Ruwet-sagen, hvor det hedder, at »Cassis de Dijon«-dommen også finder anvendelse på nationale pakningsstørrelser, dvs. at medlemsstater⁵ skal acceptere varer på deres marked, der er lovligt fremstillet og markedsført i en anden medlemsstat, medmindre andet begrundes i tvingende almene hensyn. Retten mente, at det næppe ville være tilfældet i forbindelse med pakningsstørrelser.

1.3. Konsekvensanalyse af alternative politikker

Som led i bestræbelserne for at sikre bedre lovgivning⁶ gennemførte Kommissionen en konsekvensanalyse af alternative politikker⁷, som viste, at frie størrelser er den bedste løsning,

⁴ KOM(2000) 56 endelig, s. 9-11 og 21-22.

⁵ Dom af 12. oktober 2000, sag C-3/99, Cidrerie Ruwet SA mod Cidre Stassen SA og HP Bulmer Ltd.

⁶ Interinstitutionel aftale om bedre lovgivning, undertegnet i december 2003 og Styreformer i EU: Bedre lovgivning, KOM(2002) 275 endelig af 5.6.2002.

⁷ Impacts of Policy Alternatives af 28. maj 2003, offentliggjort i juni 2003 (foreligger endnu ikke på dansk).

da erhvervslivet får adgang til fri konkurrence og forbrugerne sikres valgfrihed, uden at Fællesskabets miljømål kompromitteres. Deregulering er berettiget i betragtning af øget gennemsigtighed inden for Fællesskabets forbrugerlovgivning med krav om angivelse af enhedspris og forbud mod vildledende praksis og reklame. Endvidere fremgår det klart af afgørelsen i Cidrie Ruwet-sagen, at national lovgivning øger forvirringen på det indre marked, mens faste størrelser begrænser mulighederne for at tilpasse produkter til nye forbrugerbehov, hvilket er standardpraksis på markedet i de fleste sektorer.

Det har imidlertid også vist sig, at nogle sektorer eventuelt bør bevare regulering på grundlag af fuldstændig harmonisering. Yderligere undersøgelser⁸ har vist, at faste størrelser gør det muligt at udligne et uforholdsmæssigt stort køberpres fra større distributører, som f.eks. supermarkeder, på små og mellemstore virksomheder, som ellers ville skulle påtage sig alt for store omkostninger, navnlig i sektorer med en strukturbestemt lav vækst i efterspørgslen, hvor man er vant til faste størrelser. Det kunne derfor være berettiget med obligatoriske værdiskalaer i de sektorer, hvor Fællesskabet allerede i sin egenskab af regeludsteder har fastsat harmoniserede obligatoriske værdiskalaer, dvs. for vin, spiritus, pulverkaffe og hvidt sukker. Der blev ikke fundet overbevisende belæg for at udvide faste fællesskabsstørrelser til andre sektorer end disse.

2. forslagets mål og målsætninger

2.1. Deregulering og forenkling

Af ovennævnte grunde foreslås det at ophæve alle eksisterende bestemmelser om pakningsstørrelser, der på indeværende tidspunkt er omfattet af ordningen med frivillig harmonisering i direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF, og kun bevare nogle af de gældende bestemmelser om fuldstændig harmonisering i ganske bestemte sektorer (dvs. udelukke nationale bestemmelser). Med forslaget indføres der således fuldstændig harmonisering, hvorved det forbydes medlemsstaterne at lovgive om pakningsstørrelser, med undtagelse af dem der omfattes af EU-lovgivningen.

Obligatoriske størrelser bibeholdes for de sektorer, der på indeværende tidspunkt er omfattet af præceptiv lovgivning eller af Kommissionen⁹ forpligtes til at genindføre tidligere obligatoriske størrelser.

I de tilfælde hvor faste størrelser bibeholdes, har erfaringerne dog vist, at der bør foretages følgende ændringer:

- Det kan blive nødvendigt at ændre definitionen for de sektorer, der er omfattet på indeværende tidspunkt, således at der fortsat er koherens i forhold til udviklingen i lovgivningen på landbrugsområdet, dvs. at tilføje aromatiseret vin og hedvin, som nu indgår i forordningerne om vin¹⁰.

⁸ Rapport om den udvidede konsekvensanalyse af sektorer, som anmoder om faste størrelser (offentliggøres senere).

⁹ Betragtning i direktiv 1999/4/EF af 22. februar 1999 om kaffeekstrakter og cikorieekstrakter og direktiv 2001/111/EF om visse former for sukker bestemt til konsum.

¹⁰ Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin og Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 om almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter.

- I de tilfælde hvor ganske få størrelser tegner sig for størstedelen af salget til forbrugerne, er der ingen grund til at indføre bestemmelser om faste størrelser, som kun sælges til erhvervsmæssigt brug, og ”mini”-størrelser (f.eks. 3, 4, 5cl for spiritus). Der bør kun indføres bestemmelser om faste størrelser for salg til forbrugerne inden for et begrænset interval, og størrelserne uden for dette interval bør være frie.

Da strikkegarnssektoren, der på indeværende tidspunkt har faste størrelser, ikke har givet udtryk for sine synspunkter, foreslår Kommissionen ikke at bibeholde obligatoriske størrelser for denne sektor.

Endvidere foreslår Kommissionen at bibeholde de nuværende bestemmelser om pakningsstørrelser for produkter i aerosoler i direktiv 75/324/EØF. I modsætning til regulering af pakningsstørrelser, som sigter mod at beskytte legitime økonomiske interesser, dikteres regulering af aerosolers størrelser og fyldningsniveau af hensynet til sikkerhed og vil derfor fremover indgå i en ændret udgave af Rådets direktiv 75/324/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aerosoler.

For at fremme gennemsigtigheden bør alle nominelle mængder for færdigpakkede produkter indgå i en enkelt retsakt. Det kræver, at direktiv 80/232/EØF og 75/106/EØF ophæves, da de nominelle mængder vil indgå i direktivforslaget. De metrologiske krav for væsker i direktiv 75/106/EEC er de samme som dem i direktiv 76/211/EØF, og derfor vil de indgå i direktivet, som ændres for at udvide anvendelsesområdet, således at det omfatter disse produkter.

2.2. Tidsmæssig begrænsning

De obligatoriske nominelle mængder, der bibeholdes, er stort set alle undtagelser fra den generelle politik, der tager udgangspunkt i konsekvensanalysen og går ud på at deregulere nominelle mængder. Derfor bør de obligatoriske nominelle mængder begrænses i tid. En begrænsning på 20 år afspejler den gennemsnitlige investeringscyklus for pakningsudstyr og vil derfor sætte de berørte sektorer i stand til at tilpasse sig til deregulering.

2.3. Retsaktens form

Den gældende lovgivning om pakningsstørrelser tager form af direktiver. For at sikre formel og retlig kohærens bør lovgivning, som ændrer og ophæver den gældende lovgivning, også være et direktiv. Når direktivet gennemføres, bliver medlemsstaterne nødt til at tage deres lovgivning om pakningsstørrelser op til fornyet overvejelse.

2.4. Retsgrundlag

Direktivforslagets retsgrundlag er EF-traktatens artikel 95.

3. Kohærens i forhold til fællesskabsprincipperne

3.1. Proportionalitet

Formålet er at deregulere pakningsstørrelser i alle sektorer med undtagelse af dem, hvor der er fastsat obligatoriske størrelser på fællesskabsniveau, eller hvor Kommissionen og Europa-

Parlamentet er nået til politisk enighed om sådanne¹¹. Formålet blev bekræftet af feedback fra forbrugere og forbrugerorganisationer i hele høringsprocessen og af konsekvensanalysen, som viste, at det er nødvendigt at udligne et uforholdsmæssigt stort køberpres i disse bestemte sektorer. Dette mål kan kun nås ved at indføre obligatoriske størrelser for disse sektorer på fællesskabsniveau. Forslaget er begrænset til de størrelser og intervaller, som produkterne hyppigst sælges i til forbrugerne.

3.2. Subsidiaritet

I de tilfælde hvor der er konstateret et behov for faste størrelser, kan varernes frie bevægelighed kun sikres, hvis størrelserne fastsættes på fællesskabsniveau. På baggrund af retspraksis i henhold til Cidrerie Ruwet-sagen er det yderst tvivlsomt, om nationale værdiskalaer kan bringes til anvendelse på varer, som markedsføres lovligt i en anden medlemsstat.

4. Kohærens i forhold til fællesskabspolitikkerne

4.1. Erhvervspolitik

Liberalisering af størrelser fremmer konkurrenceevnen, fordi der tilskyndes til iværksætteri og innovation, og det bliver lettere at komme ind på de forskellige markeder¹². Deregulering fjerner potentielle hindringer for konkurrenceevnen på det indre marked. De faste størrelser, som bibeholdes, er til gavn for små og mellemstore virksomheder.

4.2. Forbrugerpolitik

Forbrugerbeskyttelse behandles i forskellige EF-retsakter¹³, som er indført efter lovgivningen om færdigpakkede produkter. Lovgivningen om forbrugerbeskyttelse forbyder urimelig handelspraksis over for forbrugerne og skaber et kohærent og effektivt system, som indebærer, at forbrugerne orienteres ved hjælp af mærkning. Angivelser af priser pr. kilo eller liter sætter forbrugerne i stand til at foretage en hurtig sammenligning af produkter, som er pakket i forskellige størrelser, og er i overensstemmelse med EF-Domstolens tilgang, hvor en "almindeligt oplyst, rimelig opmærksom og velunderrettet gennemsnitsforbruger" bruges som reference¹⁴.

4.3. Miljøpolitik

¹¹ I betragtningerne til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/4/EF af 22. februar 1999 om kaffeeekstrakter og cikorieekstrakter og i Rådets direktiv 2001/111/EF af 20. december 2001 om visse former for sukker bestemt til konsum noterede Rådet og Europa-Parlamentet sig Kommissionens planer om at genindføre obligatoriske nominelle mængder for produkter, som er omfattet af disse direktiver.

¹² A. Peterse, L. Nijhuis, A. Palmigiano "Regulation and Innovation in the area of pre-packaging sizes", F. Leone (ed.), EC DG JRC-IPTS Technical Report Series, Sevilla, 2002, s. 55-67.

¹³ De vigtigste retsakter om forbrugerbeskyttelse er direktiv 2000/13/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler (artikel 2), direktiv 84/450/EØF om vildledende reklame (ændret ved direktiv 97/55/EF for at medtage sammenlignende reklame), vil blive ændret ved KOM(2003) 356 endelig af 18.6.2003: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked, direktiv 98/6/EF om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på forbrugsvarer (priser pr. liter/kilogram): enhedspriser, som skal anvendes for alle produkter i supermarkeder.

¹⁴ Dom i sag C-200/98, Estée Lauder Cosmetics GmbH & Co. OHG mod Lancaster Group GmbH, Sml. 2000 I, s. 117, præmis 30, som der henvises til i sag C-3/99, Cidrerie Ruwet.

Miljølovgivning har ikke konsekvenser for størrelser, og størrelser har ikke konsekvenser for miljølovgivning. Den gældende miljølovgivning vil fortsat finde anvendelse, og størrelser hindrer ikke fuldstændig og passende gennemførelse af miljølovgivningen, navnlig forebyggelse af affald ved at kræve mindskelse af emballagen til et minimum¹⁵.

5. Relation til arbejdsprogrammet

Forelæggelsen af dette forslag for Rådet og Europa-Parlamentet omtales i Kommissionens arbejdsprogram for 2003 (s. 27, punkt 2003/ENTR/33).

6. EØS-relevans

Dette forslag er relevant for aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

7. Ekstern høring

I perioden fra den 8. november 2002 til den 31. januar 2003 gennemførte GD for Erhvervspolitik en offentlig internethøring på 11 sprog af forbrugere, producenter og detailforhandlere i overensstemmelse med Kommissionens høringsstandarder¹⁶. Parterne blev anmodet om at give udtryk for, om de ønsker at beholde bestemmelserne om faste størrelser i den gældende lovgivning om færdigpakninger, eller om der skal gives mulighed for frie pakningsstørrelser. Kommissionen udarbejdede et omfattende internt dokument om de centrale spørgsmål¹⁷ og en rapport med et resumé af de vigtigste resultater af høringen¹⁸.

I forbindelse med en Eurobarometer-undersøgelse i oktober 2001¹⁹ blev forbrugerne i EU spurgt om deres generelle erfaringer med produkter i pakninger og flasker, som sælges i forretninger og supermarkeder. Undersøgelsen viste, at de fleste forbrugere er positivt indstillet over for standardstørrelser, men at de også ønsker et større udvalg. Hvis der er tale om standardstørrelser, vil forbrugerne gerne have tilstrækkeligt mange størrelser i forretningerne, således at de kan vælge den størrelse, de har brug for.

Forbrugerorganisationer i de 25 medlemsstater og europæiske forbrugersammenslutninger blev anmodet om at tilkendegive deres synspunkter på grundlag af dokumenterne vedrørende den generelle konsekvensanalyse og konsekvenserne for de sektorer, der ønskede undtagelser. Otte organisationer (fra 6 medlemsstater) svarede, og alle undtagen én gik ind for frie størrelser i almindelighed og accepterede at beholde et begrænset antal størrelser²⁰.

The Royal National Institute for the Blind repræsenterer 2 millioner synshæmmede i Det Forenede Kongerige. Instituttet går ind for obligatoriske faste størrelser, fordi de fremmer gennemsigtighed, hvilket er særligt relevant for synshæmmede, som sjældent kan bruge oplysninger på etiketter, og som har vanskeligt ved at læse informationer om enhedspriser.

¹⁵ Bilag 2 til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald.

¹⁶ KOM(2002) 704 endelig af 11.12.2002.

¹⁷ ”Volumenstørrelser for færdigpakkede varer i EU”, GD for Erhvervspolitik, internt dokument, juli 2002.

¹⁸ Resultaterne af den offentlige høring om pakkestørrelser, maj 2003.

¹⁹ Gallup Europe: FLASH Eurobarometer N°113 “Les emballages et les ménages” (22-29/10/01) (o.a.: foreligger kun på fransk).

²⁰ Jf. bilag 2 til Rapport om den udvidede konsekvensanalyse af sektorer, som anmoder om faste størrelser.

Det kan acceptere, at værdiskalaen begrænses til de mest solgte størrelser i de sektorer, som forslaget omfatter.

Diabetikeres interesser blev repræsenteret af enkeltpersoner. Flere og flere rammes af diabetes, som nu berører over 5% af befolkningen, og mange er nødt til at indsprøjte en bestemt dosis insulin for hvert givet indtag af kulhydrater. Frie størrelser gør det muligt at tilpasse pakninger til størrelser, som let kan anvendes af diabetikere, og i dette forslag får alle sektorer, som er relevante for diabetikere, lov til at beholde frie størrelser²¹.

Erhvervslivet har stort set reageret positivt. Erhvervslivet ønsker frie størrelser uden europæisk og national lovgivning, for på den måde kan størrelserne hurtigt tilpasses til nye forbrugerkrav, det bliver let at innovere, og stordriftsfordelene på det indre marked kan udnyttes fuldt ud. Obligatoriske fællesskabsstørrelser reducerer afkastet og tvinger til ekstra investeringer, fordi erhvervslivet bliver nødt til at omlægge nuværende praksis. Der hvor dette forslag beholder faste fællesskabsstørrelser, sker det med fuld opbakning fra de berørte sektorer.

Ikke alle sektorer har givet deres synspunkter til kende (f.eks. strikkegarner). Nogle sektorer har måske ikke kunnet give udtryk for synspunkter på EU-niveau, f.eks. mejeriprodukter, og her kan det muligvis blive meget vanskeligt at nå til enighed om harmoniserede størrelser. Der hvor gældende praksis på markedet giver tilfredsstillende resultater, kan praksis bevares, for i henhold til forslaget må medlemsstaterne ikke begrænse markedsføring på grund af størrelser.

²¹ Følgende produkter indeholder kulhydrater: mælk og mælkeprodukter, ost, brød, ris, kornprodukter, pasta, frugtjuice, søde drikkevarer, tørrede eller frosne frugter og grønsager, marmelade og syltetøj samt frugtcoctails.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

indførelse af bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakkede produkter, om ophævelse af Rådets direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF og om ændring af Rådets direktiv 76/211/EØF

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen²²,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²³,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget²⁴,

efter proceduren i traktatens artikel 251²⁵, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser²⁶ og Rådets direktiv 80/232/EØF af 15. januar 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladt nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer²⁷ fastsætter nominelle mængder for en række flydende og ikke-flydende færdigpakkede varer med det formål at sikre fri bevægelighed for varer, der er i overensstemmelse med direktivernes krav. For de fleste varer er det tilladt at have nationale nominelle mængder parallelt med Fællesskabets nominelle mængder. For nogle varer udelukker Fællesskabets nominelle mængder dog, at der fastsættes nationale nominelle mængder
- (2) Ændringer i forbrugernes præferencer og innovation inden for færdigpakning og detailhandel på fællesskabsniveau og nationalt niveau har gjort det nødvendigt at vurdere, om den gældende lovgivning fortsat er hensigtsmæssig.

²² EFT C [...] af [...], s. [...].

²³ EFT C [...] af [...], s. [...].

²⁴ EFT C [...] af [...], s. [...].

²⁵ EFT C [...] af [...], s. [...].

²⁶ EFT L 42 af 15.2.1975, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

²⁷ EFT L 51 af 25.2.1980, s. 1. Ændret ved direktiv 87/356/EØF (EFT L 192 af 11.7.1987, s. 48).

- (3) EF-Domstolen bekræftede i sin dom af 12. oktober 2002 i sag C3/99, Cidrerie Ruwet²⁸, at medlemsstater hindres i at forbyde markedsføring af en færdigpakning med et nominelt volumen, der ikke er angivet i Fællesskabets værdiskala, og som lovligt er fremstillet og bragt i handelen i en anden medlemsstat, medmindre dette forbud er begrundet i tvingende hensyn til forbrugerbeskyttelse, anvendes uden forskel på indenlandske varer og indførte varer, er nødvendigt for varetagelsen af det nævnte hensyn og står i et passende forhold til det tilstræbte mål, og dette mål ikke kan nås ved foranstaltninger, der er mindre restriktive for handelen i Fællesskabet.
- (4) Det bliver sandsynligvis ikke nødvendigt at beholde nominelle mængder på grund af tvingende hensyn til forbrugerbeskyttelsen, for forbrugernes interesser beskyttes af en række direktiver, som blev vedtaget efter direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF, navnlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/6/EF af 16. februar 1998 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på forbrugsvarer²⁹
- (5) En konsekvensanalyse, herunder en bred høring af alle berørte parter, har vist, at frie nominelle mængder stiller producenterne friere med hensyn til at fremstille varer efter forbrugernes smag og øger konkurrencen på kvalitet og pris på det indre marked.
- (6) Nominelle mængder bør derfor ikke normalt reguleres på fællesskabsniveau og nationalt niveau, og det bør være muligt at markedsføre færdigpakkede varer i enhver nominel mængde.
- (7) I visse sektorer kan en sådan deregulering dog medføre uforholdsmæssigt store ekstraomkostninger, navnlig for små og mellemstore virksomheder. For disse sektorer bør den gældende fællesskabslovgivning derfor tilpasses på baggrund af erfaringerne, navnlig for at sikre, at der i det mindste fastsættes nominelle mængder på fællesskabsniveau for de mest solgte forbrugsvarer.
- (8) Bibeholdelse af obligatoriske nominelle mængder bør betragtes som en undtagelse og derfor begrænses i tid under hensyn til, hvad der må skønnes at være en passende investeringscyklus for udstyr i de respektive sektorer. For disse sektorer skal den gældende fællesskabslovgivning dog tilpasses på baggrund af erfaringerne, navnlig for at begrænse de nominelle mængder, der er fastsat på fællesskabsniveau, til dem, der hyppigst sælges til forbrugerne.
- (9) Med henblik på at fremme gennemsigtighed bør alle nominelle mængder for færdigpakkede produkter fastsættes i en enkelt retsakt og direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF ophæves.
- (10) For visse flydende produkter fastsætter direktiv 75/106/EØF metrologiske krav, som svarer til dem i Rådets direktiv 76/211/EØF af 20. januar 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om emballering af visse varer efter vægt eller volumen i færdigpakninger³⁰. Direktiv 76/211/EØF bør derfor ændres, således at det kommer til at omfatte de produkter, der på indeværende tidspunkt henhører under direktiv 75/106/EØF.

²⁸ Sml. 2000 I, s. 8749.

²⁹ EFT L 80 af 18.3.1998, s. 27.

³⁰ EFT L 46 af 21.2.1976, s. 1. Ændret ved Kommissionens direktiv 78/891/EØF (EFT L 311 af 4.11.1978, s. 21).

- (11) Da målene for den påtænkte aktion ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af de enkelte medlemsstater, og derfor ved at ophæve Fællesskabets værdiskalaer og sikre ensartede nominelle fællesskabsværdier, hvor det er påkrævet, bedre kan gennemføres på fællesskabsplan, kan Fællesskabet træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Kapitel 1 - Almindelige bestemmelser

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

Dette direktiv indeholder bestemmelser om nominelle mængder for varer i færdigpakninger. Det finder anvendelse på færdigpakkede varer og færdigpakninger som defineret i artikel 2, i direktiv 76/211/EØF.

Artikel 2

Fri bevægelighed for varer

Medmindre andet følger af artikel 3 og 4, kan medlemsstaterne ikke af grunde, som vedrører færdigpakningers nominelle mængder, nægte, forbyde eller begrænse markedsføringen af færdigpakkede varer.

Kapitel II – Særlige bestemmelser

Artikel 3

Markedsføring og fri bevægelighed for visse varer

Indtil [20 år efter den i artikel 9 nævnte dato] sikrer medlemsstaterne, at de varer, der er anført i punkt 3 i bilaget, og som færdigpakkes inden for de intervaller, der er anført i punkt 1 og 2 i bilaget, kun markedsføres, hvis de er færdigpakket i de nominelle mængder, der er anført i punkt 1 og 2 i bilaget.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, som vedrører de nominelle mængder, nægte, forbyde eller begrænse markedsføringen af færdigpakkede varer, som sælges i aerosoler og er anført i punkt 4 i bilaget, og som opfylder kravene i dette direktiv.
2. Aerosolbeholderne skal angive deres nominelle kapacitet, jf. punkt 4 (a) i bilaget. Angivelsen må ikke kunne forveksles med den nominelle volumen.

3. Uanset bestemmelserne i artikel 8, stk. 1, litra e), i Rådets direktiv 75/324/EØF³¹ skal varer, der sælges i form af aerosoler, der er i overensstemmelse med nærværende direktiv, ikke nødvendigvis bære angivelse af det nominelle vægtindhold.

Artikel 5

1. Med hensyn til artikel 3 og 4 gælder det, at når to eller flere enkeltpakninger indgår i en multipakning, finder de nominelle mængder, som er anført i bilaget, anvendelse på hver enkeltpakning.
2. Når en færdigpakning består af to eller flere enkeltpakninger, som ikke er beregnet til salg enkeltvis, finder de nominelle mængder, der er anført i bilaget, anvendelse på færdigpakningen.

Kapital III – Ophævelser, ændringer og afsluttende bestemmelser

Artikel 6 Ophævelser

Direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF ophæves.

Artikel 7 Ændring

I artikel 1 i direktiv 76/211/EØF udgår sætningen “med undtagelse af de varer, der er omhandlet af Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser”.

Artikel 8 Gennemførelse

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest [12 måneder efter den i artikel 9 nævnte dato] de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den [18 måneder efter den i artikel 9 nævnte dato].

Disse bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

³¹ EFT L 147 af 9.6.1975, s. 40.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 9
Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6 og 7 anvendes fra den [18 måneder efter ikrafttrædelsesdatoen].

Artikel 10
Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG

VÆRDISKALA FOR NOMINELLE MÆNGDER AF INDHOLDET I FÆRDIGPAKNINGER

1. PRODUKTER, DER SÆLGES EFTER VOLUMEN (ANGIVET I ML)

Ikke-mousserende vin	I intervallet fra 100ml – 1 500ml kun i følgende 8 størrelser: Ml: 100 — 187— 250 — 375 — 500— 750 — 1 000 — 1 500
Gul vin	I intervallet fra 100ml – 1 500ml kun i følgende 1 størrelse: Ml: 620
Mousserende vin	I intervallet fra 125ml – 1 500ml kun i følgende 5 størrelser: Ml: 125 — 200 — 375 —750 —1 500
Hedvin	I intervallet fra 100 ml – 1 500 ml kun i følgende 7 størrelser: Ml: 100— 200 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500
Aromatiseret vin	I intervallet fra 100ml – 1 500ml kun i følgende 7 størrelser: Ml: 100 — 200 — 375 — 500 —750 — 1 000 — 1 500
Spiritus	I intervallet fra 100ml – 1 500ml kun i følgende 7 størrelser: Ml: 100 — 200 — 350 — 500 — 700 — 1 000— 1 500

2. PRODUKTER, DER SÆLGES EFTER VÆGT (ANGIVET I G)

Pulverkaffe	I intervallet fra 50g – 300g kun i følgende 4 størrelser: g: 50 — 100 — 200 — 300
Hvidt sukker	I intervallet fra 250g – 1 500g kun i følgende 5 størrelser: g: 250 —500 —750 —1 000 – 1 500

3. PRODUKTDEFINITIONER

Ikke-mousserende vin	Vin som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin ³² (KN-kode ex 22.04)
Gul vin	Vin som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin (KN-kode ex 22.04) med angivelse af oprindelse: "Côtes du Jura", "Arbois", "L'Etoile" and "Château-Chalon" i flasker som defineret i bilag I, punkt 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 af 29. april 2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter ³³
Mousserende vin	Vin som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), og i bilag 1, punkt 15, 16, 17 og 18 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin (KN-kode 22.04.10)
Hedvin	Vin som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), og i bilag 1, punkt 14 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin (KN-kode 22.04.21 - 22.04.29)
Aromatiseret vin	Vinbaserede drikkevarer som defineret i artikel 2, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 om almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter ³⁴ (KN-kode 22.05)
Spiritus	Spiritus som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89 af 29. maj 1989 om fastlæggelse af almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af spiritus ³⁵ (KN-kode 22.08)
Pulverkaffe	Kaffeeekstrakter som defineret i punkt 1) i bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/4/EF af 22. februar 1999 om kaffeeekstrakter og cikorieekstrakter ³⁶
Hvidt sukker	Sukker som defineret i bilag A 1), 2) og 3) i Rådets direktiv 2001/111/EF af 20. december 2001 om visse former for sukker bestemt til konsum ³⁷

4. VOLUMENSKALA FOR PRODUKTER, DER SÆLGES I FORM AF AEROSOLER

Nedenstående skalaer finder anvendelse på alle varer, der sælges i form af aerosoler med undtagelse af parfumer, hårvand og barbersprit med mindre end 3 % naturlig eller syntetisk parfumeolie og mindre end 70 % ren ethylalkohol og af lægemidler.

³² EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

³³ EFT L 272 af 23.10.2003, s. 38.

³⁴ EFT L 149 af 14.6.1991, s. 1.

³⁵ EFT L 160 af 12.6.1989, s. 1.

³⁶ EFT L 66 af 13.3.1999, s. 26.

³⁷ EFT L 10 af 12.1.2002, s. 53.

a. PRODUKTER, DER SÆLGES I METALBEHOLDERE

DEN FLYDENDE FASES VOLUMEN (ANGIVET I ML)	BEHOLDERENS RUMFANG (ANGIVET I ML)	
	Drivmiddel: flydende gas	a) Drivmiddel: trykluft b) Drivmiddel: udelukkende nitrogenoksyd eller kulsyreanhydrid eller en blanding af disse to gasarter, såfremt bunsen-koefficienten for det samlede produkt er på 1,2 eller derunder
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1 000
750	1 000	—

b. PRODUKTER, DER SÆLGES I GLASBEHOLDERE ELLER I BEHOLDERE AF
GENNEMSIGTIGT ELLER UIGENNEMSIGTIGT PLASTIC

(den flydende fases volumen angivet i ml):

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150